

เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การประยุกต์ใช้บทกวีจีนโบราณในการเรียนการสอนวัฒนธรรมจีน:
กรณีศึกษาวิทยาลัยอาชีวศึกษาในมณฑลยูนนาน ประเทศจีน
THE APPLICATION OF ANCIENT CHINESE POETRY IN CHINESE
CULTURE TEACHING: A CASE STUDY OF VOCATIONAL
COLLEGES IN YUNNAN PROVINCE, CHINA
中国古诗词在汉语文化教学中的应用研究
——以中国云南职业院校为例

LI RUI (李蕊)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน)
วิทยาลัยจีนศึกษา มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
พ.ศ. 2566

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การประยุกต์ใช้บทกวีจีนโบราณในการเรียนการสอนวัฒนธรรมจีน: กรณีศึกษา วิทยาลัยอาชีวศึกษาในมณฑลยูนนาน ประเทศจีน

THE APPLICATION OF ANCIENT CHINESE POETRY IN CHINESE CULTURE TEACHING: A CASE STUDY OF VOCATIONAL COLLEGES IN YUNNAN PROVINCE, CHINA 中国古诗词在汉语文化教学中的应用研究

——以中国云南职业院校为例

# LI RUI (李蕊)

ได้รับพิจารณาอนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาจีน) สอบวันที่ 13 พฤษภาคม พ.ศ. 2566

W

Da I Sharalan

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภูมรินทร์ ภิรมย์เลิศอมร

ประธานกรรมการสอบ

Dr. Li Shenglan อาจารย์ที่ปรึกษา

A 12 3

Dr. Li Shenglan

กรรมการสอบ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิ่มสำราญ ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

(การสอนภาษาจีน)

海绵走

Dr. Xu Weijie

กรรมการสอบ

14 dh.

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ธเนศ อิ่มสำราญ คณบดีวิทยาลัยจีนศึกษา

# THE APPLICATION OF ANCIENT CHINESE POETRY IN CHINESE CULTURE TEACHING: A CASE STUDY OF VOCATIONAL COLLEGES IN YUNNAN PROVINCE, CHINA

Li Rui

Master of Arts (Teaching Chinese) Thesis Advisor: Dr. Li Shenglan

#### **ABSTRACT**

Chinese teaching is divided into two levels, one is the basic teaching task, the other is the Chinese culture teaching and higher-level Chinese teaching, which is the higher-level language phenomenon and Chinese culture teaching for students on top of the basic teaching tasks of certain language skills and language knowledge teaching. Chinese culture has a long history, extensive and profound, ancient Chinese poetry is a highly condensed Chinese culture carrier, learning ancient Chinese poetry is an excellent way to master and use excellent culture.

This paper takes the higher vocational colleges of Yunnan Province in China as the research object, studies the teaching status of Chinese ancient poetry culture, and puts forward the improvement strategy for the good use of Chinese ancient poetry for cultural teaching, so as to improve the teaching level of Chinese language culture. First of all, the significance and function of ancient Chinese poetry in cultural teaching are summarized by literature method, and the distribution of the teaching content of ancient Chinese poetry and the excellent traditional cultural content are sorted out. Secondly, through the interview of Chinese teachers, a questionnaire survey of students, to understand the status of Chinese ancient poetry culture teaching, summarize the common problems and analyze. Thirdly, the teaching strategies of ancient Chinese poetry in Chinese culture teaching, including talent training strategies and the strategies of teachers and students in cultural teaching. Finally, taking a poetry as an example, to explore the cultural teaching content and strategies in the teaching of Chinese ancient poetry, and to form a practical teaching plan.

Through the above research, the cultural teaching value of Chinese ancient poetry is summarized, and the strategy of combining Chinese ancient poetry and cultural teaching in teaching is put forward, including clarifying the training objectives, exploring the training mode, improving the curriculum system, deepening the teaching content, etc. It is suggested that teachers should increase the reading of cultural books, increase the use of multiple teaching methods and improve teaching methods; they should understand the characteristics of students and make good use of the carrier of ancient Chinese poetry to improve students' cultural literacy. Students should improve their understanding, clarify their learning purpose, balance the relationship between examination and the improvement of cultural literacy, take the initiative to accept cultural influence, learn to know people and discuss the world, find the fun of Chinese learning from the learning of ancient Chinese poetry and culture, change the passive learning way to master Chinese cultural knowledge and spread excellent culture. At

the same time, hope to explore a broader research space for the teaching and research of Chinese ancient poetry culture through the exploration of the article.

Keywords: Chinese ancient poetry, Chinese culture, Teaching strategy



# 中国古诗词在汉语文化教学中的应用研究——以中国云南职业院校为例

李蕊

文学硕士学位 (汉语教学) 指导教师:李胜兰 博士

#### 摘要

汉语教学分两个层次,一个是基础性教学任务,另一个是汉语文化教学和高阶汉语教学,是在一定语言技能、语言知识教学的基础性教学任务之上的对学生进行的高阶语言现象和中国文化教学。中国文化历史悠久,博大精深,中国古诗词是一个高度凝结中国文化的载体,学习中国古诗词是掌握和使用优秀文化的绝佳途径。

本文以中国云南省高等职业院校为研究对象,研究中国古诗词文化教学现状,为使用好中国古诗词进行文化教学提出改进策略,从而提高汉语文化教学水平。首先,采用文献法总结中国古诗词在文化教学中的意义和作用,梳理出中国古诗词文化教学内容选编分布情况及其包含的优秀传统文化内容。其次,通过对汉语教师进行访谈,对学生进行问卷调查,了解中国古诗词文化教学的现状,总结出共性问题并进行分析。再次,提出中国古诗词在汉语文化教学中的教学策略,包括人才培养策略,文化教学中教师和学生的策略。最后,以《将进酒》为例,对中国古诗词教学中文化教学内容和策略进行探索,形成实践教案。

通过上述研究,总结中国古诗词的文化教学价值,提出在教学中使用中国古诗词与文化教学相结合的策略,其中包括明确培养目标、探索培养模式、完善课程体系、深化教学内容等。提出教师应增加文化类书籍阅读、增加多元教学方法使用、改善教学方法等策略;应了解学生的时代特点,用好中国古诗词这一载体提高学生的文化素养。学生应提高认识,明确学习目的,平衡好考试和文化素养提升的关系,主动接受文化熏陶,学会知人论世,从中国古诗词文化学习中找到汉语学习的乐趣,改变被动学习的方式,掌握好汉语文化知识,传播优秀文化。同时期望能通过文章的探索为中国古诗词文化教学研究发掘出更广阔的研究空间。

关键词: 中国古诗词 汉语文化教学 教学策略

# 目 录

ABS	STRACT		I
摘星	要		III
目臺	录		IV
绪讠	仑		1
第一	一章 中国	古诗词文化教学在汉语教学中的意义和作用	5
	第一节	文化和文化教学	5
	第二节	中国古诗词和中国文化教学的关系	6
	第三节	中国古诗词文化教学在学生中的现实意义	7
第二	二章 中国	古诗词的选编及文化内容分布特点——以中国云南省高等	
	职业	学院校为例	10
	第一节	云南高等职业大专院校的中国古诗词文化教学概况	10
1	第二节	中国古诗词的选编及文化内容分布特点	11
/	第三节	中国古诗词中的优秀传统文化内容分析	13
第三	三章 中国	古诗词文化教学现状	17
	第一节	中国古诗词文化教学中教师的问题	17
	第二节	古诗词文化教学中学生的问题	20
第四	日章 中国	古诗词文化教学策略及实施案例	23
	第一节	人才培养策略上的探索	23
	第二节	古诗词文化教学中教师的策略	24
1	第三节	中国古诗词文化教学中学生的策略	28
	第四节	中国古诗词文化教学设计一以《将进酒》为例	29
结订	五 白		35
致训	射	MAD	37
参考	<b>美文献</b>	MAKIET WINDERS!	38
附表	录	PMPRAKIET UNIVERSITY	40
论文	工发表同意		44

# 绪论

#### 一、研究起源

中国古诗词短小精悍,但却承载着中国文化的精髓,中国古诗词经历了漫长的中国古代历史,与现代的生活有一定的时间距离,这让它们看起来有点"不实用",但古诗词中所包含的文化内容对现代中国人却有着深刻而广泛的影响。对中国古诗词文化价值进行研究,对古诗词在汉语语言能力的高层次培养中的重要作用进行探究,充分重视中国古诗词在汉语文化教学中的作用是汉语教学的必然要求。汉语教学分为两个层次。一个是基础性教学任务;另一个是汉语文化教学和高阶汉语教学,是在一定语言技能、语言知识教学的基础性教学任务之上的对学生进行的高阶语言现象和中国文化教学。中国古诗词作为一个高度凝结中国文化的载体应得到汉语学习者的关注,值得汉语教师高度关注。期待通过文章的分析能让学者和汉语教师充分重视汉语的文化教学,深入思考汉语文化教学相关内容,在具体的教学实践中能够总结出更多的经验和方法,提高高阶汉语和中国文化教学水平。

本文关注的汉语文化教学对象为高等职业大专院校的学生和老师。在经过多年的汉语学习后,学生在高等教育阶段进入了汉语的高阶汉语和中国文化教学阶段,具体现状如何呢?学生的学习情况和学习态度如何?文化教学在高阶汉语和文化教学中的障碍是什么?现阶段高等职业院校的文化教学情况是什么?使用古诗词作为文化教学载体的具体情况如何?学生和教师等情况怎样?这些问题都值得关注。

在教学实践和教学策略方面,通过具体的古诗词教学案例能获得一些具体 的思考和创新,本文也尝试从教育一线的教师角度出发,结合可用的教学方 法,为中国古诗词文化教学的创新提出新的思考。

#### 二、国内外研究现状

#### 1. 中国古诗词在汉语教学中的应用

董小玉&李林原(2022),文化记忆理论对古诗词教学极具解释力。古诗词教学在内容、方法上承载、传导文化记忆,达至文化育人之功能,在将中华民族优秀文化基因"写入"学生心灵上发挥重要作用。古诗词教学的文化机理,综合体现于构建回环式重复激活机制、层级式解码阐释机制、融合式移情认可机制、情景式生产创造机制等方面。未来,古诗词教学应以诵读为基点,唤醒文化记忆复现;以对话为路径,激活"历时-共时"多层场域;以通约为样态,

拓展媒介延伸场景; 以生活为境脉, 厚植生命体验空间。

张静(2022),认为传统教学模式有"读、诵、吟、唱"等,随着时代发展,这些模式开始显现弊端,而新的教学模式——古诗词歌曲教学,逐渐引起教学者的重视。本文从古诗词歌曲教学模式出发,分析古诗词歌曲教学的优势和选取标准,并进行课堂应用和教学设计,最后给出教学启示和选取曲目,希望能借此提高学习者的学习效率。

赵永祺(2021),中国古代诗词数量众多,内容各异,如何选择合适的教学篇目、运用恰当的教学方法成为了当前对外汉语古诗词亟待解决的问题。《经典咏流传》作为近年来备受关注的大型诗词类文化音乐节目,以"和诗以歌"的形式将古诗词重新进行传唱,深入挖掘古诗词背后的深层内涵,并赋予古诗词新的时代含义,使古诗词在当前社会焕发新的活力。节目提供了丰富的古诗词教学资源,能够满足汉语教师在教学篇目选择上的要求;节目中"和诗以歌"的传唱方式,能够大大提升学生的学习兴趣,减少学生的畏难情绪,减轻学生古诗词背诵上的压力;歌曲中新谱写的歌词部分大多贴合诗词内容,是诗词内容的补充与延伸,一些语言简单的新谱写歌词部分一定程度上能够减轻学生理解上的压力;节目中古诗词含义的新时代解读,则能够传递当前中国的主流价值观,拉近学生与中国传统文化之间的距离,使学生对中国传统文化和新时代价值观产生学习兴趣。

综上所述,中国古诗词语言精练,遣词灵活,对仗工整,具有独特的韵感,诗词内容更是蕴藏着丰富的中国文化内涵,是中国文化的重要组成部分。将古诗词引入汉语文化课堂,既能够教授语言知识,又能够传播中国文化,因此古诗词在汉语文化教学中具有重要的意义。而由于古诗词数量众多,内容各异,如何选择合适的教学篇目、运用恰当的教学方法成为了当前汉语文化古诗词教学亟待解决的问题。

#### 2. 汉语教学中文化教育的重要性研究

梁晨(2022),《诗经》是中国第一部诗歌选集,形象生动地反映了当时中国的社会生活面貌,其中既有描述社会习俗的诗歌、也有记载贵族之间的宴饮交往、更有反映劳动与狩猎、恋爱与婚姻等方面的篇章,在国学文化中有举足轻重的地位。其次,在课程准备阶段曾对学习者就学习内容进行调研,他和学习者普遍认为中国国学最能体现中国古代文化的内涵,无论是思想上,还是中国传统的风俗礼仪文化上。学习诗歌可以培养汉语思维方式、增强汉语语感。

陈光磊(1997),在语言课中,文化教学的地位等同于语音、词汇、语法的教学,是必须要进行的。同时他提出汉语课中的文化教学可以是语构、语义、语用三方面进行划分,并且可以和词汇、语法和意念——功能的教学相结合,

这种同步进行的教学方式是汉语教学的基本方法。

综上所述,语言和文化的关系密切,在汉语教学中,文化教学的地位非常重要。如何更好地推进和发展文化教学是当下思考和研究的热点与重点。在教学体系方面要建立起完整的文化知识体系;在教师方面要能够带领学习者开展体验式文化教学,为学习者创设沉浸式的文化环境;在学习者方面要充分发挥其主体意识,能够自觉从课堂中获取必要的文化知识。

#### 三、研究的意义

#### 1. 中国古诗词文化教学在高等职业学院的理论指导意义。

通过分析中国文化教学在高等职业学院中的教学策略和教学方法。以及中国古诗词文化教学在高等职业学院汉语教学中的作用,让学习者和教育教学者在教育教学活动中能够有理可依,得到理论指导。主观上更加重视中国文化教学,用好中国古诗词这一个载体进行中国文化教学。

#### 2. 教学实践意义

中国古代诗词在高等职业学校的教学内容一般包含在《大学语文》中,但受限于各种原因文化教学在培养学生文化交际能力和弘扬传统文化,培养学生文化学习兴趣上还有不足。实际教学中学生无法理解的情况也时有发生,那么对古诗词教学的侧重点是什么,现有教材和课程规划是否能满足时代的需求,即古诗词文化教学的目的是否符合时代需求。如何高效的将中国古诗词教学应用到汉语教学的文化教学中,结合中国古诗词的内容我们是否可以把教学实践走得更具体一些。本文将探索在教学实践的过程中中国古诗词文化教学的一些内容,得出启示。

#### 3. 教学策略和方法的探索

教学策略是为了达成教学目的,完成教学任务,而在对教学活动清晰认识的基础上对教学活动进行调节和控制的一系列执行过程。通过高等职业院校的教学现状调查分析,在教学策略和方法上提出改进建议。

#### 4. 中国古诗词教学的问题和教学前景的展望

以中国古诗为研究对象,在文献搜集整理、教师访谈的基础上,分析汉语古诗词教学的现状,探讨增加中国古诗词文化教学"分量"的意义与途径,明确中国古诗词教学与中国文化教学不可割裂的关系。展望在今后的教学活动中如何加强汉语文化知识的学习,如何在活动实践中检验中国古诗词教学的效果,如何提升学生语言能力,从而丰富中国古诗词的文化教学研究。

#### 四、研究范围、主要内容和创新点

本文主要研究在中国国内高等职业大专教育阶段如何在教育教学中把中国文化学习和中国古诗词教学结合在一起。首先,以高等职业院校必修语文教材中的中国古诗词为研究对象,对教材中中国古诗词的文化内容选编、中国古诗词的占比、题目、体裁、作者等方面进行分析,总结优秀中国文化在高等职业大专院校教材中的分布情况,从而分析现阶段高等职业院校中国古诗词文化教学现状。其次,以高等职业大专院校师生为研究对象,通过访谈和问卷调查,研究他们在中国古诗词文化教学中的表现,通过归因分析找寻教学策略的改进方法。

本文创新点在于,以中国古诗词和文化教学的结合为支撑点,在汉语文化 教学策略上进行探索,为中国古诗词文化教学进一步探索寻找空间。把研究对 象放到中国国内高等职业大专学校上,以期能够引起人们重视中国古诗词文化 教学在职业技能人才培养上的作用。

#### 五、研究方法

#### 1. 文献总结法。

通过资料查询,从中国古诗词文化价值的重要性出发,对中国古诗词在文化教学中的作用进行总结。总结出对本文有借鉴作用的研究成果和理论指导。

#### 2. 访谈法。

教师访谈,对在职在岗的高校汉语教师进行访谈,总结高等职业院校汉语 文化课程授课现状。总结教师在文化教学中遇到的问题,归因分析后提出教学 和教师在策略上的应对方法。

#### 3. 问卷调查法。

对所选学校的学生进行随机问卷发放,了解高等职业院校学生在汉语文化 教学学习中的共性情况,了解新时代学生的特点,总结学生在中国古诗词文化 教学中的现状和不足之处,归因分析提出学生的学习策略。

#### 4. 分析法。

根据一些有代表性的数据,分析中国古诗词文化教学在教材选编上的分布情况,分类总结这些古诗词所蕴含的优秀文化内容。对中国古诗词文化内容在汉语文化教学策略和方法上的应用进行探索。

# 第一章 中国古诗词文化教学在汉语教学中的意义和作用

# 第一节 文化和文化教学

#### 一、汉语"文化"的含义

"文化"在古汉语词汇中可以追溯到《说文解字》,其中说到:"文"的原始意义指各色交错的纹理。其衍生的意义有以下几种:第一,《尚书》中所述"由是文籍生焉","造书契",这里指的是具体的文物典籍和礼仪制度,也指出"文"包括语言文字和各种符号。第二,指由人文伦理中引申出的人为装饰和教化修养的意思。第三,在前面所述的两个意思之上,导出审美、德行的修炼、完善之意。"化"根据词的本义可以解释为变动、生成、造化、使之普及等义。

根据近代学者的总结,文化是指人类创造的一切物质财富和精神财富的总合;人类在精神文化方面的创造和成果,如语言、文学、艺术及一切意识凝结的精神财富;沿袭了传统和现实生活中人们对文化的直接理解,包括艺术、音乐、文学、戏剧等,特征是高雅的一种生活方式。

综合上述概念,可以把文化广义的分为物质文化、制度文化、行为文化、 心态文化。狭义的文化指的是人类精神创造的成果和活动的过程。本文中重点 讨论的是狭义的文化。

# 二、文化教学在汉语教学中的意义和作用

汉语教学在多年实践的基础上一直是由语言技能、语言知识教学为第一层次,汉语文化和高阶汉语教学为第二层次教学。如何让汉语教学中语言教学与文化教学结合更加紧密,让学习者既能掌握语言基础知识,又能将文化更好的应用到现实生活中,是汉语教师应该明确的任务,要完成这个任务我们首先就要把文化和汉语教学的关系是什么搞清楚。

#### (一) 语言和文化的不可割裂关系

语言是交际的工具,学习语言的目的是为了实现人与人的交流,只要交流就离不开文化,中国历史上朝代更迭鳞次栉比,在许多朝代更迭中,汉字和汉语就像一根看不见的线,把语言不同、风俗习惯不同,甚至血统都不相同的人们联系在一起,缝合在一起,最终成为自觉的中国人,形成了以汉语为中心的汉文化圈。

#### (二) 文化的交际功能

从表面上看,人们的交际是通过语言和文字,会忽略交际用语(文字)背后的文化的影响力。中国文化教学能帮助学习者分辨不同的民俗、礼仪、生活习俗。能使学习者切身的感受到中国不同地域、不同民族、不同历史时期的兴趣爱好、生活习惯与文明礼仪,加深对中华文明的理解。文化是一只看不到的手在在人与人之间的交际中发挥了极其重要的功能。语言是思维的工具,而跨越思维和认知障碍的基础材料是文化,在交往中文化是达到相互理解,实现人与人的沟通和交流的重要内容。中华民族的思维方式和行为方式深深的被中国文化所影响,交际过程中文化的影响力非比寻常。

#### (三) 文化的影响广泛, 教育离不开文化

文化的人类共同性、时代性、民族性、阶级性、宗教性等特征对人们生活方式、思维模式、行为模式、精神追求等有深刻的影响。这些影响深入到了人类生活的方方面面,包括哲学思想、宗教、教育;涵盖了科学、技术、文学、艺术、民俗;形成了独特的特点和基本精神。仅仅只看中国文化对中国古代教育历史发展的影响,就不难发现,文化就如同指挥棒一样在各个历史时期指导着教育的主旋律。汉语教学离不开时代的教育主旋律,文化在其中潜移默化的深刻影响着教育方针旋律的转换,继而影响着汉语的教学。

# 第二节 中国古诗词和中国文化的关系

中国古诗词的最大特点就是它高度凝结了中国文化。中国古诗词一般短小精悍,听觉上韵律优美,内容上文化内容丰富,情感上层次丰富而内敛,中国文化的内容诸如历史、哲学、生活等方方面面被中国古诗词用独有的形式记录了下来。中国历史上朝代更迭鳞次栉比,留下了众多的中国古诗词,中国古诗词内容形象生动地反映了当时中国的社会生活面貌,其中既有描述社会习俗的诗歌、也有记载贵族之间的宴饮交往、更有反映劳动与狩猎、恋爱与婚姻等方面的篇章,经历时间的考验流传下来的中国古诗词堪称经典,在中国文化中有举足轻重的地位。

我们可以从以下几个方面进一步了解中国古诗词和中国文化之间的关系:

#### 一、中国古诗词文化内涵丰富

中国古诗词是一种多以抒情为主要方式的文体,它的描写范围涵盖中国人生活中的方方面面。因此让学生学习古诗词可以让学生们感受传统文化,由此

进一步的体会这些传统文化对现代中国人留下来的影响。例如,描写节日的众多中国古诗中,从宏观上我们可以看到不同时期的节日文化、民俗文化、哲学思想等等,从细微处我们还可以看到不同历史时期的称呼的变化、酒文化的变迁等等。关于中国古诗词所蕴含的中国文化内容细节,笔者将在第二章第三节进行更进一步的举例说明。

#### 二、中国古诗词容易唤起人们的情感共鸣,进而传播中国文化。

中国古诗词内容注重唤起人们的感官,通过画面来启发联想,获得审美体验,通过诗词句中的情景来抒发感情,让学生能够引发情感的共鸣,从而构建想象,形成意象。中国古诗词让读者有身临其境,很容易随着诗人的诗句进入情景,理解诗人的思想感情并同时唤起相关的生活"记忆"。这样的"记忆"可以让学习者切身的感受到中国人的兴趣爱好、生活习惯与文明礼仪等等,情感的共鸣让文化内容得以理解,进而传播中国文化。

#### 三、中国古诗词是提高中国文化素养、增强文化自信的最佳载体。

相同的情感体验和对相同历史文化背景的认识是文化认同的开始。中国古诗词的描写范围涵盖中国人生活中的方方面面,由此可以进一步的体会这些传统文化对现代中国人留下来的影响,特别是思维方式、价值观、行为模式的影响。中国古诗词博大精深,蕴含哲理,可以拓宽学习者的世界观,帮助人们知人论世,满足人们的精神需求,为人们提供生活策略,是传递人文精神提高文化素养的最佳载体。

# 第三节 中国古诗词文化教学在学生中的现实意义

中国古诗词中包含了中国文化的精髓和内涵,对中国文化传承起着关键作用,发挥古诗词的文化的传承功能,使学生在中国古诗词的帮助下更好的学习中国文化。通过分析中国古诗词可以带给学生哪些现实意义,总结中国古诗词文化教学内容对学生的重要性,明晰中国古诗词在文化教学中的重要作用。对于学生来说直观的可以从以下三个方面找到学习古诗词文化的现实的意义。

#### 一、通过韵律了解汉语的乐趣

韵律就像歌曲的曲谱一样,它让中国古诗词有了节奏,有了抑扬顿挫,有了和谐之美。在吟诵过程中配合声调形成了一种和谐,这正是汉语语言的魅

力。汉语可以把韵律作为一个重要的内容让学生体会汉语的快乐,这也是中国古诗词文化教学要传递的诗词艺术的一个组成部分。

#### 二、通过意象了解汉语的婉约之美

中国古诗词的审美情感经历了千年,例如《诗经》就被称为"最美不过"。其中蕴含了中国先秦时期的丰富社会和人文信息,同时它也是中华民族传达情感的杰出作品,同其他古诗词一样在历史长河中把中国人的语言、智慧、风俗、气节展示的淋漓精致。例如:"昔我往矣,杨柳依依;今我来思,雨雪霏霏",其中景物有杨柳、雨雪,时间有"昔"和"今",短短两个句子,作为全诗的总结。当年出发时杨柳青青,一切是那么美好,如今回来时,却是寒风刺骨,大雪纷飞。两种情景的对比,时间、空间的对比,增添了主人公内心的孤独与无助,表达了主人公对战争的思考,表现了人们对战争的厌恶和反感。这首诗唤起人们的感官,通过画面来启发联想,获得审美体验。中国这一类的"厌战诗"很多,如"醉卧沙场君莫笑,古来征战几人回","烽火连三月,家书抵万金","有弟皆分散,无家问死生"。这些诗句让人联想,感受到战争的残酷和战士的疾苦,注重情感抒发。因此,教授学生学习中国古诗词可以从情感共鸣入手,通过建构审美意象引发情感共鸣,从而理解中国文化,同时也能学习到汉语表达情感的思维与方法,也能了解到中国人通常通过什么景物来表达某种特定的情感。

#### 三、通过中国古诗词背景了解汉语的缘由

中国古诗词描写的内容丰富多彩,古诗词中还会有很多的历史典故和故事。如在中国街头会发现有趣的文化现象,比如一家奶茶店名为"霸王别姬",其中一个品种的奶茶的名字叫"伯牙绝弦"。如果没有学习过相关的中国古诗词,可能直接无法理解这一文化现象。"伯牙绝弦"出自,《列子·汤问篇》讲了伯牙和钟子期之间的通过一次听琴和弹琴成为彼此最好的朋友"知音"的故事。当然学习这样的内容,对于中国中学生而言,只需要教师给予适当的点拨和讲解,就能轻松了解。但我们要看到,类似这样的古诗词学习能锻炼学生的思维,储备更多的文化知识,随着理解的加深学习者的成就感将会油然而生,学习的兴趣将得到提升。汉语教学中古诗词的讲授,靠的应该是意象的传达,无法完全依靠"古一今"汉语翻译完全达到理想的效果,因此教学中的设计问题也突显出来了,对于典故的来源和历史背景的讲解,其中隐含的大量的文化意义的解读,学习并理解了才能实现文化的交际和传播功能,培养文化底蕴,提

高汉语水平。

综上所述,使用古诗词作为文化教学载体的优点非常突出。在汉语教学中 用好古诗词的文化功能,将能够帮助到学生提高整体汉语运用水平,获得人文 素质和文化交际能力的提高。中国文化教学不是单纯的语言学习,而是在语言 基础上学习那些由千年的时光积淀而成的,拥有无穷的魅力,给人们带来无数 的乐趣与惊喜的知识。这会让语言的学习变得丰富多彩,让人兴趣斐然。汉语 教学中用好古诗词,就能讲好中国历史和中国故事,提高学生的思维能力、共 情能力。

中国古诗词"短小精悍"文化知识点高度凝结,一首诗可能覆盖的文化知识点非常之多。中国古诗词教学的基本要点应包括它所描写的意象,如果学生能够通过教学充分理解古诗词意象,会形成基本的认识,能够抓住古诗词的表达重点,通过再加工的理解过程,古诗词中的文化内容将潜移默化的被吸收。结合了中国古诗词意境和汉语缘由及审美为一体的中国古诗词将会告别单一历史、单一文化、单一艺术鉴赏的分科教学,让学生能够饶有兴趣的,潜移默化的,学习汉语文化。使用以中国古诗词为载体的汉语教学领域的文化教学体系建设有着可行性的条件也有紧迫性的要求。



# 第二章 中国古诗词的选编及文化内容分布特点 ——以中国云南高等职业院校为例

## 第一节 云南高等职业大专院校的中国古诗词文化教学概况

中国古诗词可以分为古代诗和词。古代诗按音律划分,可分为古体诗和近体诗两类。古体诗写作比较自由,不受格律的约束,例如四言诗、五言诗、七言诗。近体诗在唐代之后形成,格律变得严谨,平仄和押韵都有严格的要求。词,别称长短句、曲子词,宋代之后发展起来的,根据字数的多少分为长调、中调和小令。

中国文化教学是在一定语言基础知识教育之上,和高阶汉语融合在一起的教学。随着中国高等职业教育不断发展,文化教学在国内高等职业院校人文素质培养中的要求日益提高,文化素养的提高是培育合格的高水平职业化技能人才的必要条件,本文聚焦于高等职业院校符合文化教育在高阶汉语阶段的必然要求,同时由于关注小学、中学、本科阶段古诗词的作者众多,高职阶段的汉语文化教学得到的关注较少,因此作者选择了高职院校为例。

中国古诗词教育教学在不同的阶段,教学目标和教学要求都不相同。随着"十四五"期间职业教育的深化改革,高职教育专注于职业技能和职业化素养的教育,但不论是哪个专业或哪种校企合作培养模式都离不开文化,甚至可以说是根植于传统文化,高职院校汉语文化教学在学生职业素养培育上具有深远的意义,对于提高职业技能,树立正确的职业观念有非常重要的意义。

1. 中国古诗词文化教学在高等职业学校的教学情况

在国内高等职业院校汉语相关课程根据专业人才培养方案的不同,出现各专业之间的差异和不同。但作为公共基础课程的汉语课程,如《大学语文》《中国文化概论》为基础课程,几乎所有高职院校各专业都会开展相关教学。

2. 高等职业院校汉语课程设置情况概述。

高等职业院校汉语课程设置根据专业的不同,课程的分布和具体授课内容 有所不同。所有专业《大学语文》是必修课程。

3. 高校教材使用情况概述。

在教材使用方面,高等职业院校选用的教材多为普通高等院校"十二五"、"十三五""十四五"规划教材或普通高等学校职业教育教改示范教材。

- 4. 中国古诗词文化教学情况。
- (1) 在高等职业院校中中国古诗词教学和中国文化教学通常是分开的。

普通高等院校"十三五"版《大学语文》古诗词教学内容在课本中占比很大,教材编写是按照不同时代代表作品划分。北京工业大学出版社出版,赵瑾、马倩主编的《大学语文》,在教材前言中写到:本书编写的内容多讲究赏析性,这部教材就是以人才培养方案作为指导思想,理论阐述和文学鉴赏是教材编写的理念,欲将中国传统文化知识精写成科普读物,让学生易学易懂;在学习文学知识后,根据人文通识课程的教学特点和各专业的教学需求,教材淡化了传统的重理论的教学模式,注重学生的语言、阅读、表达能力的训练。

在文化教学方面,在普通高等职业教育改革示范教材,中国轻工业出版社,祝西莹、徐淑霞主编的《中西文化概论》前言中写到:本教材是高等职业教育院校文科各专业的一门基础课,同时也是适用于其他专业的一门公共选修课。

从教材的定位,我们不难看出在高等职业院校中语文课程的定位是人文综合素质课程,虽然内容中包含很多中国古诗词的教学,但中国文化教学内容的分布是零散的。中国文化教学和语文教学在实际教学中是分开的。

(2)通过访谈发现教师在教学中由于教学目的、教学课时分布等原因,对 文化教学重视程度高,但实施程度受到限制。中国古诗词的讲解流于表面,注 重文体构架,抒情修辞,创作小背景的讲解等;对诗词意象,对学生个体情感 与诗词情感的共鸣引导不多,限制于教学目的和教学时间,很多内容无法展开 和深入。

# 第二节 中国古诗词的选编及文化内容分布特点

《大学语文》作为高等职业院校的公共必修课程,是高等职业院校所有专业学生必须要学习的科目。

本文以普通高等院校"十三五"规划教材为例,分析高等职业院校古诗词的选编篇目和涉及的文化内容作出如下总结。

# 一、大学语文必修教材古诗词选编

表 2.1 现行大学语文必修教材古诗词节选

教材版本	题目	作者	朝代	体裁	文化内容	
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第一章	关雎	诗经	先秦	诗	美好的爱情
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第二章	行 重行 行	古诗 十九 首	汉代	诗	社会动荡、离别愁 苦、
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第二章	白马篇	曹植	魏晋 南北 朝	诗	积极进取、豁达洒脱 的人生态度
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第四章	从军 行	杨炯	唐诗	诗	忧国忧民的家国情怀
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第四章	春江 花月 夜	张若 虚	唐	诗	人生短暂、游子思 归、月夜美景
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第四章	浪淘沙	欧阳修	宋	词	人生无常、友人相 聚、惜春忆春 酒文化
大学语文/赵 瑾,马倩-北京 工业大学出版社	第四章	书愤	陆游	宋	诗	爱国热情、家国情 怀、豪迈的人生情怀
大学语文/蒋雪 艳,-高等教育 出版社	第一章	长恨歌	白居易	唐	长诗	历史事件、政治牺 牲、爱情悲剧、人与 人的共情
大学语文/蒋雪 艳,-高等教育 出版社	第一章	沁园 春	辛弃疾	宋	词	爱国热情、家国情怀

由表可见,在大学语文中,由于版本不同,教材中选取的古诗词占比将出现很大差异,但没有例外的是,古诗词作为高度承载汉语文化内容的载体都是不可缺少的。古诗词选编出现的特点为:

(1)中国古诗词内容在各教材之间的差异明显,但古诗词选编篇目占比最多由赵瑾,马倩主编,北京工业大学出版社出版的《大学语文》,古诗词内容分布在第一章到第五章,并根据历史年代划分为先秦文学作品、汉代文学作品、魏晋南北朝文学作品、唐宋文学作品、元明清文学作品。总共入选作品(包括现代和当代文学)共147个作品,其中中国古诗词91首,占比约62%。

由蒋雪艳主编,高等教育出版社出版的《大学语文》,中国古诗词内容分布在第一部分诗歌中,其他部分为散文、小说、戏剧、口语表达、写作技能等。 入选文学作品 43 首,中国古诗词占 14 首,占比约 33%

总的来看,古诗词虽然在各版本的教材中占比差异比较大,但作为单本教材来说,古诗词仍然是入编文学作品中占比第一的内容。

#### (2) 内容丰富

从表 2.1 的文化内容上分析,发现古诗词不仅仅是数量多,内容丰富,题 材也多,包含的文化内容也非常庞杂。使用起来对教师的要求较高,教学难度 偏难。教师在文化内容传授上要求高、责任重。

#### (3) 具有代表性

入选大学语文的中国古诗词根据历史时期的不同,对古诗词发展的历史进程和古诗词发展的高峰,对每个时代的代表性作品都有选编,每个时期的文体和代表作都有选编,非常具有代表性。

# 第三节 中国古诗词中的优秀传统文化内容分析

中国文化是以汉族为主体的全体中华民族共同创造的文化,涵盖的内容有哲学思想、价值取向、思想观念、思维方式、宗教信仰、生活方式、风俗习惯;当然也包括教育、科学、技术、文学、艺术、礼仪等内容,这些内容让中国人形成了独特的特点和基本精神。中国文化使用中国古诗词作为载体就形成了中国古诗词文化。

中国古诗词文化内容经历 5000 年的悠长历史,灿烂辉煌,内容众多,本节中的中国古诗词传统文化内容分析只能截取部分,主要包括了风俗习惯、思想观点、道德情操、传统习俗。此处通过对上述中国文化内容的优秀部分进行总结,可以清晰的看到古诗词的文化承载能力。中国文化内容博大精深,此处仅

做浅析,以期让读者看到古诗词的文化教学内容和文化传承功能。

#### 一、中国人的日常生活方式, 节日风俗

中国的节日众多,节日中有非常多的节日习俗和节日故事,节日里包含了中国人的人际关系,行为方式和风俗习惯。很多节日起源于中国古代,延续至今。用中国古诗词进行节日习俗教学,有利于学生了解民俗节日文化,了解中国人对美好生活的希望,了解中国人的人际交往方式。

#### 1. 中国春节的古诗词《元日》王安石

这首诗把放爆竹,贴桃符的风俗带到了学生的面前,把中国春节的热闹气氛呈现在读者面前。教师可以把其他诗中没有写出的民俗也给学生讲解出来,如写春联、包饺子、守岁等等。

## 2. 元宵节的古诗词《青玉案•元夕》辛弃疾

这一首诗,写出了元宵节的街市的繁华热闹,元宵花灯的繁多和漂亮。元 夕女性的神态和装饰。含蓄委婉的爱情故事。文中委婉的情感,元宵的热闹, 中国人感情的含蓄都体现得淋漓精致,是了解中国人文化性格的好材料。

### 3. 清明节的古诗词《清明》杜牧

这一首诗写了清明祭祖和踏春的游玩的习俗。文中有思念,有悲伤的情感 表达。有祭祀文化。用好这首诗可以引导学生探究文化的异同。文中"杏花村"的酒名也可以帮助学者学习酒文化。

#### 4. 七夕节的古诗词《乞巧》林杰

七夕节又叫做乞巧节,是象征爱情的节日,"鹊桥相会"的故事在中国就是 爱情的象征,家喻户晓。文中有中国人的爱情文化观。

#### 5. 中秋节的古诗词《水调歌头》苏轼

这一首描写了中秋佳节亲人团聚,望月思念亲人的感情。可以把中秋节的故事给学生讲解。中秋节家人一起赏月、吃月饼、喝桂花酒等文化习俗都可顺利的为学生展现出来。有助于学生理解中国人的家庭观念、中秋习俗、典故故事,这些都是文化内容的核心。

#### 6. 重阳节的古诗词《九月九日忆山东兄弟》王维

九月九日是中国传统节日重阳节。重阳节的风俗,有登高、饮菊花酒、插茱萸的习俗等。在重阳的背景下可以为学生讲解数字背后的意义。此诗有游子思乡之情,对亲人的思念和独在异乡的孤独。能够与作者产生共情,传递文化。

#### 二、中国人的民族心理,古诗词中的中国人

在文化交际过程中如何正确理解和预测他人的行为,首先就要了解他人所 秉持的不同的价值观念。中国人拥有着独特的民族精神,以此为基础构成了民 族独特的文化和行为,对交际起着支配的作用。中国古诗词是使用汉语来思考 和表达中国人民族心理的最好载体。中国人重家庭关系,重视人际间的和谐交 往,主张仁爱慈悲,修身齐家,自强不息,忠君爱国,清廉高洁等等。了解这 些文化内涵,才能真正的了解中国人。中国古诗词可以深入到中国人的文化生 活中去理解和感受中国人的心理,中国古诗词把文化心理和语言结合起来,体 现了古诗词在文化教学上的"独一无二"。

#### 1. 重视家庭亲情《游子吟》孟郊

这首诗描绘了深深的母爱,时刻温暖着游子的内心。慈母为游子赶制出门 衣服的细节动作和心理活动,深深的体会出来中国人的亲情关系和人伦特征。

# 2. 格外看重友情《别董大二首》高适

这首诗整体描写景物凄凉,引申出马上要和好友分别的愁苦。使用鼓励的话语,向好友告别。这是一种独特的"友谊",中国人在友情交往中重视的是"知音",要志趣相投,心灵相通。

#### 3. 含蓄的爱情观《点绛唇• 闺思》李清照

这首词写了闺阁女性的情感,相思的柔肠寸断和愁绪。写尽了盼望却不能 归来的愁苦之情。这是中国人借景抒情的一种含蓄的爱情观点的表达。

#### 4. "梅、兰、竹、菊"的君子观

在中国古诗词当中使用"梅、兰、竹、菊"这类景物的描写,这些景物被赋予独特的文化含义。梅花香自苦寒来,用梅花的特性表达了默默努力最终成功的人生态度。兰花则寄托了一种幽芳高洁的情操。竹,清雅,是谦谦君子的象征。菊,凌霜飘逸,世外隐士,是对文人雅士所具有的气节的隐喻。

#### 5. 独特的爱国情结和民族气节《从军行七首》王昌龄

边塞古城和玉门雄关遥遥相望。守边将士身经百战,铠甲已磨损破烂但是 他们保卫国家的壮志不灭,不打败进犯的敌人誓死不返回家乡。这表现的是中 国人面对国家存亡,个人和集体的关系,无畏的牺牲精神。这种随时准备为国 献身的诗词在很多诗歌中都有体现。

#### 三、中国人的交际方式,礼仪特征

中国古代有很多的人际交往方式,人们在交际过程中通过语言完成行为,反映的是人与人之间的社会关系。比如日常的称呼就能反应出社会地位和长幼尊卑;人们在宴请交往中的习俗,娱乐过程中的唱和吟诵等的方式,吃饭喝酒,行酒令等等;友人相聚,劝告和建议。这些人际交往方式的不同在跨文化交际过程中尤为重要,是古诗词对泰汉语教学中的文化教学内容的重点对象。

在交往中中国人讲究礼仪,称呼得体,在宴请中人们聚餐的方式,友人之间的叙旧和友谊的表达方式,招待方式,每个细节都和礼仪有关系。

#### 1. 社会关系的缩影, 称呼的变换。

《将进酒》里的"君"是交往中的尊称。

在交往中还会出现自称(我、余、吾)和平辈的称呼(直呼姓名、你)。中国人在社会交往中会根据对方的地位、职业、年龄、性别、人际关系中所处的位置变换称谓。

#### 2. 朋友相聚,宴饮唱和的娱乐方式。

《兰亭集序》

在宋代,流觞曲水是上巳节的一种饮宴风俗。众人围坐在回环弯曲的水渠边,将特制的酒杯(使用漆器居多,因漆器质地轻,可以浮于水面)置于上游,乘着酒杯的漆器顺着曲折的水流缓缓漂浮,酒杯漂到谁面前停止,此人就可以取杯饮酒。当然也就意味着取酒之人必须吟唱诗词歌赋,如此循环往复,直到尽兴为止。

# 3. 友人之间的"不请自来";友人之间的委婉劝建,适度但真切的情感。

《长歌行》

这是一首劝导诗, 让人们珍惜青春年华, 不要等老了才后悔。

《过故人庄》

这首诗中,有友谊的描写,也有到重阳日在来看菊相聚的自觉,是一种对 友情的把控和"不请自来",它同重视提前预约的拜访不同,是对中国式友谊的 描述和解释。

从上述分析中不难看出,中国古诗词是传统文化学习的绝佳载体。可以通过学习中国古诗了解到那些跨越千年的可能已成为历史的文化知识,这些知识,对每一位中国人来说都是自觉成为"中国人"的文化力量。教师在这个过程中应该积极的引导学生学习中国古诗词的文化常识,鉴赏古诗词的意象美感,感悟传统的文化艺术,从而提高文化素养。

# 第三章 中国古诗词文化教学现状

中国文化教学是在一定语言基础知识教育之上,和高阶汉语融合在一起的教学。因此在高等教育阶段,中国文化教学的重要性不言而喻。随着中国高等职业教育近年来的不断发展,文化教学在国内高等职业院校人文素质培养中的要求日益提高,文化素养的提高是培育合格的高水平职业化技能人才的必要条件,本文聚焦于高等职业院校符合文化教育在高阶汉语阶段的必然要求。同时,由于关注小学、中学、本科段阶段中国古诗词教学研究的文章众多,高职阶段的汉语文化得到的关注较少,因此作者选择了高职院校为例。具体的研究对象为:中国境内公办高等职业学院2所,分别为云南交通职业技术学院、云南国防工业职业技术学院;民办高职院校1所,为云南外事外语职业学院。所选择的三所职业大专院校为笔者工作过的院校,对教师和学生的观察时长较充分,对师生的熟悉程度高,并在上述学院承担过中国文化相关课程的授课。由于个人调查能力有限,并不能涵盖所有中国国内高等职业院校,数据的探究仅能窥见一些共性的问题,盼能通过现有研究条件,进一步了解古诗词教学的现状。

在选择的高等职业院校中随机抽取了 21 级、22 级学生共 8 个班级,300 名同学作为问卷调查的对象,回收 281 份问卷,回收率 93%。教师访谈则是从选择的 3 所学校中选取了在职在岗的汉语教师 15 名,作为访谈对象。附录 1、2 为问卷和访谈设计的具体内容。

在学习教学的过程,是教师和学生进行双向互动的过程,从教师和学生两方面来分析影响中国古诗词文化教学效果的因素可以看到以下问题。

# 第一节 中国古诗词文化教学中教师的问题

#### 一、教师对文化教学的认可和实际教学情况的矛盾

根据笔者对高职在职在岗汉语教师的备课情况的访谈了解到,有 13%的教师表示会对相应的古诗词文化进行详细的了解,并在对应的课程中加入古诗词文化教学内容。66%的老师会对古诗词文化小背景做准备,授课中会加入文化小背景知识。7%的老师认为在备课上如果要加上课本之外的文化教学内容会增加备课时间,授课任务加量了,现有工作量过于饱,没有时间再加入更多的文化教学内容。教学过程对文化知识点讲授时间会根据具体课时和教学进度进行调整。

80%的教师在古诗词的教学中,认为汉语基础知识教学和古诗词文化教学一样重要。20%的老师认为文化教学比起基础性的汉语教学在高等职业教育阶段更加重要。当问及在课程中是否可以在现有授课基础上在增加古诗词文化教学内容,绝大多数受访教师表示,最主要的影响因素是有限的课时和教学计划。

高等职业学院教师在授课中也同时要考虑到学生的"专升本"考试要求,会相应的讲解一些应试内容。专科升本科的语文考试是综合性的语文考试,是以省级为单位的自主命题的考试,对于学生在专科阶段的语文学习目的有很大的影响。

随着近年来高校毕业生就业压力的增大,想通过升学考试升入本科阶段就读的学生人数增长迅速,因此"专升本语文考试"是高等职业学院的教师在汉语教学和文化教学中无法忽视的一个考试。

#### 二、对传统文化类书籍的阅读时间仍有增加的必要和需求

根据教师访谈了解到,每周有超过 10 个小时阅读时间的教师为 73%,阅读的书籍种类多,如专业相关参考书、小说、期刊、散文、哲学类、历史文化类书籍都有涉及。中国古诗词文化内容类书籍有 93%的老师表示近期 (三个月) 有在阅读,7%的老师表示近期没有在阅读中国古诗词文化类内容的书籍。阅读的时间主要集中在寒暑假和课后。

通过上述数据可以看出,教师们在中国文化相关书籍的阅读量上是充分的,其阅读种类多,其中也有一部分涉及到文化内容。大部分教师认为中国古诗词的鉴赏、中国古诗词评析、中国古诗词文化内容教学辅导类书籍,对于职业高校汉语教师来说很重要,还需要加强相关的阅读,需要积累更多的文化知识内容,提高自身的文化修养,为提升教学能力做好相应的准备。

#### 三、教学中常用教学方法,与多元教学方法的使用能力各有不同

以下是中国古诗词汉语教学过程中常被教师使用的方法,在总结常用方法 的同时,结合教师访谈,分析教师在多元教学方法使用上的情况。

#### (一) 诵读法

诵读法顾名思义,就是通过朗读和背诵这两种方式来对古诗进行教学。诵读方法有助于学生通过朗读,对韵律有所感受,理解诗中所传递的美感和情感。诵读是理解诗歌的主要方法,在教授学生读古诗的过程中,需要读准字音,找准字形。诗歌是抒情味最重的题材,因此运用诵读法时最好能营造良好的课堂氛围,促进教学效果。教师对诵读法的使用频率高。

#### (二) 古诗今译

大学专科学生大部分具备了汉语基础知识,字、词、句的结构,掌握了一定的口语交际能力。学生们对现代汉语基本知识的掌握已有基础。而古诗词中有一部分词汇在现代汉语中已不使用了,因此把古诗词翻译为现代汉语是一种好方法。可以和学生已有知识连接起来,让学生更易接受和理解。教师在进行古诗词翻译的时候大多是对古诗词的原文字词句的直接翻译,古诗今译对平仄、韵律要求较高,使用不当古诗词将会失去韵味,对教师水平的要求较高,使用频率不高。

#### (三) 艺术还原

通过把诗人描写的情景进行时代背景的模拟,在教学中引导学生想象,通过学生自己的模拟和其他的方式再现,让学生身临其境,将艺术还原于真实场景中。对于不同时代艺术作品的还原,需要结合相应的时代背景,并且尽可能的贴近诗人的心境来对古诗词作品进行情景分析。还原的艺术有助于学生更好的了解中国古诗词文化的内涵。由于对教学设备和条件依赖度高,教师对此法的使用频率较低。

#### (四) 比较鉴别法

通过对同一类型,相同题材,类似情感的诗歌进行比较分析,或对同一诗人不同时期的诗歌作对比。通过比较来发现不同,充分调动学生的积极性,由已经知道的信息,深入探讨诗中的未知。从而增强学生的领悟能力,对学习不同诗人,诗歌的把握能力有所提升。使用频率不高。

#### (五)课堂讨论法

通过在课堂上进行古诗词的讨论,同学们可以更好的深入古诗的环境,这一教学方法可以为学生创造轻松自由的学习氛围,通过全班自由发言和小组讨论等不同的方式来畅所欲言,学生根据老师所提出的问题展开讨论,对培养学生的古诗词思维和鉴赏能力,独立思考能力都很有帮助的。使用频率较高。

# (六) 多媒体教学法

结合新媒体科技教学手段,使用多种媒体进行教学,比如音乐、图片、影像等直观表达诗词的意境。多媒体教学法现在几乎是每个老师都会用的方法, 是学生能过引发联想。沉浸式学习的好方法。使用频率高。

根据访谈,教师在以上教学方法使用中,诵读法、古诗今译、课堂讨论为使用频率较高的教学法。比较鉴别法、艺术还原使用较少。多媒体教学法的使用在年轻教师中表现突出,比如播放视频、课件做得丰富活泼,课堂内容丰富等特点。

# 第二节 古诗词文化教学中学生的问题

#### 一、学习兴趣浓厚,学习原因以应试为主,文化知识是学习中的主要障碍

77 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7							
2. 你喜欢学习中国古诗词吗?	喜欢 68.3%	非常喜欢 19.7%	不喜欢 8%	非常不喜欢 3.9%			
3. 你学习中国古诗词最 主要的原因是	要考试, 所以学习 47.3%	感兴趣 40.6%	课本上 有要 8.4 %	老师要求 3.5%			
4. 你认为在欣赏中国古 诗词中遇到的最大的障 碍是	读不懂, 词句不理 解 19.4%	意境无法 理解 31.9%	使用的背 景知识和 典故不了 解 39.8%	修辞 8.9%			

表 3.1 学生对中国古诗词学习的反馈

通过调查整理得到表 3.1,由表中数据可以看出学生对中国古诗词的喜欢程度上,喜欢和非常喜欢的学生总共占比达到 88%,学生的学习兴趣明显,甚至可以说是学习中国古诗词兴趣浓厚,高等职业院校学生对中国古诗词学习本身并不排斥。但是从学习原因和动机上看,以考试为目的的学生还是占了47.3%,如果汇总课本上有要求(不得不)和老师有要求(不得不)的总比例达59.2%,只有 40.6%是因为感兴趣。

另外,不喜欢中国古诗词和非常中国不喜欢古诗词的学生占比为 11.9%。从表中学生在欣赏古诗词遇到的最大障碍分析,究其原因,其一,是中国古汉语基础知识不扎实,在读词句的时候无法正确理解意义,这样的学生占比 19.4%;无法理解古诗词修辞方法的占比为 8.9%,也属于古汉语或文言文知识积累不到位的表现。其二,古诗词写作的年代和现代社会相去甚远,当中的一些民风民俗、生活场景、历史战争让现在的学生感觉到了陌生。学生在意境的理解上就出现了无法理解的情况,这样的学生占比为 31.9%。其三,是中国古诗词学习和欣赏过程中学生遇到的最大障碍,古诗词背景和典故等文化知识不了解,占比达到 39.8%,学生们没有相应的文化背景知识或对古诗词时代背景或其他的文化内容不熟悉,这其中可能包含的有中国古代的哲学思想、历史故事、社会制度、经济基础、生活方式等等,这些内容会折射出不同的世界观、人生观、价值观,会让人们的思考方式和行为方式产生差异,导致现代学生无法理解。现代社会科学技术高速发展,各种各样的社交软件,如微信、微博、短视频等的普及,年轻一代使用的网络用语层出不穷,而古诗词在这样的时代

背景下看起来有点"不实用",网络时代的学生对古诗词的学习动机和兴趣值得 关注。

#### 二、中国古诗词诵读和鉴赏时间太少,文化素养有待提高

表 3.2 学生对中国古诗词学习的反馈

5. 你认为诵读对中国古诗	有作用	作用较大	作用较小	没有作用
词的理解	40.5%	48.9%	8.9%	1.7%
7. 你课余时间诵读中国古诗词的数量	较少 63. 2%	除课本外没 有诵读 25.4%	较多 9.7%	非常多 1.6%

调查显示,有 48.9%的学生认为诵读对中国古诗词的理解作用较大,如果加上有作用占比将超过 89.4%,学生认识到诵读的好处。但从课后诵读数量统计看,25.4%的学生只诵读课本上的内容,63.2%的学生诵读数量自我评价是较少,这说明,大部分学生诵读目的还是停留在应对考试。诵读中国古诗词对学生提高自身素养的作用没有被普遍重视。

学生在课外阅读中国古诗词的时间非常少,大部分的内容来自教师的讲解,理解的内容以教材给到的内容为主,课余很少有诵读,课后的理解和深层次内涵的挖掘很少。缺少诵读,在语言交际中使用中国古诗词的能力受到制约,古诗词更加表现出了"不实用",对中国古诗词背后的历史背景没有深入的鉴赏,中国古诗词的丰富文化变成了灌输为主,无法真正体会传统古诗词的人文精神和文化底蕴。

TRANSPARIET UNIVERSITY

### 三、文化知识获得少,获得方式被动

表 3.3 学生对中国古诗词学习的反馈

6. 从中国古诗词课堂上你	古代文化	传统思维	词句知识	鉴赏技巧
学到最多的是	39.3%	方式 3.8%	31.4 %	35.5%
8. 你通过什么途径了解和学习中国传统文化	书籍 29.9%	老师讲解 58.1%	朋友处 1.8%	网络等新 媒体 10.2%
9. 你认为《大学语文》课本上的中国古诗词对学习中华传统文化的帮助有多大	帮助很大	帮助较大	帮助非常	没有帮助
	55.2%	38.7%	少 5.1%	1%

问卷在分析获得方式后发现,仅有 39.3%的学生认为能够通过中国古诗词课堂获得古代文化知识,多数学生认为中国古诗词学习中能学习到鉴赏、词句知识、传统思维等内容综合占比达 60.7%,这从侧面反映了古诗词教学中汉语基础知识教学占比较大,注重课文的逐句讲解和文意翻译,在古诗词文化知识的讲解上没有让学生感受到文化知识点的学习也同样重要。结果就是学生在文化知识上的获得偏少。同时对于"你通过什么途径了解和学习中国传统文化"的调查显示通过老师的讲解是占比最大的,占 58.1%,说明学生获取中国文化知识非常的被动,积极自主通过资料和书籍的获取量很小,主动性较差。

最后,"你认为《大学语文》课本上的中国古诗词对学习中华传统文化的帮助有多大"55.2%帮助很大,和帮助较大38.7%,学生们在中国古诗词文化的传承功能上认识是充分的,但从汉语课上获取的远不能满足学生的需求,学生由于学习主动性不高或由于其他因素导致文化知识获得方式非常的被动。

PARAKIET UNIVERSITY

# 第四章 中国古诗词文化教学策略及实施案例

# 第一节 人才培养策略上的探索

人才培养策略在高校育人上具有明确的指导意义,标准化和规范化的教学或学习范式由此而来。人才培养策略是构成课程,教材选择,指导教学活动的一种计划或规范。人材培养策略指导下的教学策略探索应着眼于以下几个内容:

#### 一、明确培养目标

汉语教学目标具有双重性,是一种语言教学,也是一种文化教学,如果使用中国古诗词作为载体,就可以合并称之为中国古诗词文化教学。高校汉语课程中的古诗词教学目标的文化目标如"指挥棒"一样促进汉语文化教学模式的创新和发展。因此培养目标极其重要。教师对文化教学的认可和实际教学情况的矛盾可以通过培养目标的调整获得更多的重视和关注。

## 二、探索培养模式

针对大学专科学生,大专阶段的中国古诗词教学策略应该立足于教学,特别是文化教学。职业化大专的人才培养以满足社会需求为主要任务,通过汉语文化知识的学习,可以提高毕业生的综合文化素养,培养合格的毕业生。可以采用"校企共建"的模式,把"企业文化"培养和传统优秀文化培养相结合,打造职业化大专特有的一些人才培养模式。校企共育的探索把企业文化的相关培养内容和中国文化培养相结合,让学生充分认识到中国文化的重要作用。

## 三、完善课程体系

根据第三章节分析,可以看出各高校重视汉语基础知识和汉语文化知识的培养,但中国古诗词这样的综合性的文化载体在文化知识传播中的作用并没有突出出来,文化课程和汉语课程为两个独立课程的情况很普遍。在现有课程体系中适当的增加中国古诗词文化教学课程的安排,增加课时,让学生和老师共同转变教学的目的,完善课程内容,提高学生的综合素质。

另外,在专科升本科的考试中,应当让学生明晰自身在专科阶段的学习目的和升学计划的关系,明确升学考试和文化素质培养的关系。平衡好文化教学和基础汉语知识教学之间的关系。

#### 四、活用教材,深化教学内容

对于古诗词的难易、体裁、年代类型、作者等内容一直都是古诗词分类的标准,在中国国内,分类一般会根据历史年代进行划分从诗经开始、楚辞、汉乐府、南北朝民歌、唐诗(初唐、盛唐、晚唐)、宋词。这样的分类体系侧重历史年代和历史常识,让学习者能够更系统的了解古诗词历史沿革。但这样的历史事件逻辑侧重历史发展线,学生在学习过程中缺失了其他的一些理解线索,比如说同一种风俗、同一种情感、同一种审美。古诗词的文化教学内容在教材中应该放到首位,笔者认为可以在策略上探索新型的教材使用方法,让教师在授课方法上打破以时间历史逻辑为线索,尝试采用例如人类共同情感为基础的,能够根据诗歌主题(情感、战争、田园、生活、生命、挫折、叙事)等引发人们精神世界共鸣的内容进行分类,引起学习者思考和感悟的内容为主线索的方式。这些内容能带来学生们领略诗词艺术的"美"。这对于有汉语基础知识的拥有成熟心理的大学生来说是更加有吸引力的。

# 第二节 古诗词文化教学中教师的策略

#### 一、广泛阅读, 抓住重点

教师是学生和知识的桥梁,教师的学识和底蕴是传播优秀传统文化的基础,因此教师应当广泛阅读,不拘泥于古诗词汉语基础知识,更要把握好文化经典中的优秀内容。需要熟读中国文学史、中国文化史等书籍,作为基层的直接和学生面对面的教师,要明确古代汉语的词汇、语法等的基本知识,熟悉文学流派、修辞手法,阅读中国传统文化的根源哲学思想体系的著作。在教学中学会运用网络时代的各种工具进行备课。适时组织教师的集体培训或教师交流,可以采用多样化的方式,交流教学经验,增加对传统文化理解的深度。

# 二、深入了解学生的时代特征,与时俱进

每一代学生都有各自不一样的时代特征,了解学生的时代特征是做好教学的一个前提。随着智能终端设备的普及,学生获取的信息量呈现出杂、多、乱、广的特点;学生喜欢的娱乐和学习方式发生了改变,比如短视频的使用、即时社交媒体等的使用,这些都是这个时代学生的特征。作为教师,如果几十年如一日的使用一套已有的教学方法,不喜欢改变,或将跟不上时代进步的步伐。

以灌输知识为目的的教学,会忽略教学中教师和学生的主导地位,让学生和老师都成为机械式的人。与时俱进,在策略上可以有多重尝试,通过不断的创新找到适合的方法。例如,可以引入学生喜欢的改编自课文内容的短视频、电影片段视频;丰富讲解内容;引领学生主动探索;学生和老师的双向互动;发挥课堂的平台作用和课下的积极查阅资料等方法。让学生发出自己的见解,把课堂真正的还给学生,老师做好领路人和鼓掌者。

#### 三、用好中国古诗词的文化内容,帮助学生知人论世

#### (一) 为学习者展现中国古诗词的场景,产生情感共鸣

中国古诗词可以帮助学习者进入相应的诗词场景中,例如"一灯如豆,挑灯夜读,侧有红袖相守墨香萦绕。"看到文字似乎就看到了画面,甚至是闻到了画面,这个场景仿佛隔着千载却又近在眼前。

古诗词也赋予了学习者以丰富多彩的感性灵魂。例如诗经中多首诗词描写了可歌可泣的爱情(关雎、桃夭、子衿、蒹葭),其中的任意一首都可以拿出来在交际中使用,当人们交流中吟诵出具体诗句,仿佛就置身在了故事中,想到了当时的情境,从而对中国人的爱情观念实现了共情,实现了情感的交流。

#### (二) 类比迁移,知人论世

古典诗词中蕴含许多哲理,可以拓宽认知世界的角度。任何一部作品,都承载了作者三观,它记录了隔世未曾谋面的灵魂的生活密码,又以一种极其温柔自然的方式融汇于今人的血液之中。学习诗词过后,在遇到挫折时你会想起,"天生我才必有用,千金散尽还复来";在人生逆境时你会想起,"人生不满百,常怀千岁忧,昼短苦夜长,何不秉烛游";在经历人生岁月中的坎坷起伏之后,却是淡淡一笑,"归去,无风无雨也无晴";满腹愁绪之余,只留一句感慨,"天凉好个秋"。古诗词伴随学习者的人生,从山重水复走向柳暗花明。学会中国古诗词中的道理对理解人生路上的困难,更好的了解一些古人的智慧有助于以史为鉴,类比迁移,知人论世。

#### (三) 古诗词高语境教学和高阶汉语教学,语言能力得到提升

古诗词学习是高阶汉语和高语境汉语教学的学习过程。对古诗词的学习基于初级汉语的学习之上,但不代表将放弃语言技能、语言知识的教学。语音、词汇和语法知识,以及造出合乎语法规则的句子,从而可以正确使用中文口语和文字,仍然是这一阶段和文化教学一样要重视的汉语教学任务。

#### (四)满足人们的精神需求,满足心理需求,提供生活策略

人的生活,除了物质需求,还有精神需求。古诗词是语言至美的结晶,是有着满足精神需求的价值。尽管在跨文化的过程中每个人对诗歌的理解程度不尽相同,但是对于诗中所传达的精神境界的感知,每个人都会收获自己独有的内容。中国文化赋予了古诗词浩如烟海的内涵和缤纷多样的情感,如苏东坡的"心如已灰之木,身如不系之舟,问汝平生功绩,黄州、常州、儋州"贬谪之痛,不得志之苦;又如陆游的"遗民泪尽胡尘里,南望王师又一年。"国破家亡,流离之感;亦或者是诗经中"关关雉鸠,在河之洲。窈窕淑女,君子好逑。"相思情浓,儿女情长。通过古诗词在任何时候几乎都可以找到那样切合当时情境和心情的句子,隔着千载的时光和岁月扑面而来,读者会有寻到了知音之感。"山川异域,风月同天",古诗词对每个人精神上的熏陶和培养,不分民族,对于先进文化成果的感受让每个人都能拥有不一样的文化感知力,对于精神境界的追求,在个人心理意义,世界观的构建上是至关重要的,因此对精神世界的满足会带来生活质量上的提高,为人们的生活提供不一样的选择和生活策略。

#### (五) 提高文化理解能力

思维方式与语言关系密切,思维过程是语言生成过程,也是语言发展的过程,思维方式从深层次影响着语言。反过来,语言又对思维方式的形成和发展形成促进作用,通过语言表达,使思维从具体到抽象,让语言成为思维的主要工具。不同时代和人与人的思维方式的差异造就对文字的理解有较大区别,中国文化中古诗词并不是现代汉语的文化体系,对它的理解通常需要翻译和注释的帮助下完成,因此对于学生来说,这是一个较难攻克的难关,固有思维从多方面对文化内容的学习造成影响,从文化角度和思维方式的关系切入去看,不同的文化,会形成不同的思维方式,不同的思维方式,就塑造了不同的文化,两者是相辅相成的。其影响是双方向的,不能割裂其一,因此对于学生的古诗词文化学习来说思维方式的差异是文化理解能力差异的主要因素。需要充分注意文化差异和思维差异的影响,这是影响汉语文化教学效果的重要因素,针对这一影响因素进行改进将能够充分优化古诗词教学效果。

#### (六) 文化行为的实践。

文化行为实践,是将文化知识和文化思维外化于行为和实践的过程。学生通过学习古诗词,不用顾虑最终在文学上能取得什么成就,或者受限于天赋,因为至少在书写实践过程中,措辞不会粗鄙,人际交往也不会口不择言,这都是文化行为的成果。我们还可以从学生的古诗词情景剧表演、古诗词朗诵、古

诗仿写作、各种校园中国文化节等真实的互动活动,将文化知识学习和汉语语言学习相融合来实践文化行为,进行文化沟通和文化传播。对文化素质的培养成果的最终检验标准就是文化行为实践。

#### 四、改进教学方法

以下是中国古诗词在汉语教学过程中常被教师使用的方法,在上一章节已 对相关概念进行了陈述。在总结常用方法的同时,关注这些方法在文化教学上 的促进或阻碍作用,通过分析以期为教师在文化教学方法的改进上提供新的启 示。

#### (一) 诵读法

中国有句古话说,古诗的阅读通过口读耳听心会来教学。"口读"是带来耳听的前提,"耳听"的是韵律的美感,"心会"感受的是古诗词的意境之美。意境之美是古诗词历史和文化积淀形成的,要联系很多的历史知识和民俗民风才能够真正的理解。诵读法和中国古诗词文化教学是一脉相承的,不可割裂。绝大多数教师表示,中国古诗词文化教学中诵读和真实理解一定是相互配合的。但是需要注意在汉语文化教学中不能过分强调中国古诗词的单一的诵读功能,应当在充分理解了古诗词背后的文化内容之后的诵读。最终实现口读、耳听、心会。

#### (二) 古诗今译

在进行古诗今译的过程中,中国古诗词中的平仄、韵律、对仗、容易失去原有的"艺术"感。古诗今译的过程要能够表达意思的同时体现出诗歌的文化内容。因此在进行古诗翻译的过程可以用现代汉语进行翻译,唯有一点不变的是文化内容的翻译和讲授必须伴随"古诗今译"的全过程。

#### (三) 艺术还原

艺术还原对中国古诗词文化教学的内容是主动式的植入,不是被动式的讲解。有老师在上示范课程的时候,把《望庐山瀑布》这一诗中的夸张手法,通过 3d 技术,还原出飞流直下三千尺的情景,让学生身临其境,直观的感受到,这种沉浸式感受,非常有利于文化的传播。但艺术还原也有缺点,课时数耗费多、对硬件设备和服装道具的的要求较高、对老师的综合控制能力要求较高,不适宜长时间使用,可选取有代表性的古诗词进行艺术还原,鼓励学生以课本剧的方式把情景再现出来。充分使用好中国古诗词的意象功能。

#### (四) 比较鉴别法

比较的目的是为了让学生在文化中发现不同,例如各个历史时期的酒文化有什么不同?对思念的表达法方有什么异同?通过比较,最终实现鉴别功能。比较鉴别法的使用对学生和老师的要求都较高,值得一线的老师进一步的探索。

#### (五)课堂讨论法

通过在课堂上进行古诗词的讨论,同学们可以更好的深入中国古诗的环境,这一教学方法可以为学生创造轻松自由的学习氛围。例如,通过读诗词后分组讨论,李白是个什么样性格的人?课堂讨论法使用频率高,是教师启发学生进行思考的一个好方法,对文化教学有很好的促进作用。课堂讨论法的设计需要在文化内容上下功夫,在潜移默化中让学生主动的获取了中国文化知识内容。

#### (六) 多媒体教学法

音乐、图片、影像等直观表达诗词的意境,这些多媒体的应用直观丰富。例如:有些古诗词已经被谱成曲子,如苏轼的词《水调歌头·明月几时有》,在课堂上教师师可以直接使用的音乐,多媒体教学法有助于学生产生想象,沉浸在文化氛围中,体会到古诗词的艺术魅力。多媒体教学法现在几乎是每个老师都会用的方法,但具体用到什么样的程度因人而异,在教研活动中集体备课的过程中多媒体的模板化为教师提供了有利的课件支持,但具体到教师在每一堂课上的具体文化教学布局可以发挥的空间很大,值得教师进一步研究。

综合上述几个教学方法的对比,可以看到中国古诗词汉语文化教学的方法应该根据具体的情况进行选择,每种方法都有其特点,有利有弊。选择有利于中国古诗词文化传播的教学方法,需要不断的探索,这是一个持久的工作,需要不断的创新内容,更新内容,用教学实践来检验理论的正确性。

# 第三节 中国古诗词文化教学中学生的策略

#### 一、明晰文化学习的个人目标

对于高等职业大专的学生,中国文化知识学习的目的是综合素质培养。学生应该根据个人学业规划和职业生涯规划来制定学习目的,改变单一的应试为主的目的,明确升学考试和文化素质培养的关系。平衡好文化学习和基础汉语知识学习之间的关系。学生明确学习目的之后,应当对学习目的进行分解,形成具体的学习目标。

#### 二、增加古诗词诵读和鉴赏时间,提高文化素养

诵读就是声情并茂的朗读,通过理解进入作者要表达的意境中,体会作者的思想感情。通过感受古诗词的韵律,体会汉字表达的艺术之美,达到和作者共情,获得品尝精神食粮的感受。诵读之后再进行背诵,这样一个过程。

诵读和背诵之前,学生应当掌握古诗词的文化背景知识,了解诗词的写作 背景,包括历史年代、作者生平、创作原由、思想脉络等文化背景知识,这些 都是诗词的缘由,甚至是典故的来源,通过诵读方式学生们才能在古诗词中读 出生命与感动。

#### 三、改变被动的文化知识获得方式

积极主动的对课本上古诗词文化内容进行预习,进行主动的思考,运用各种信息收集途经,特别是互联网时代的各种辅助工具,有针对性的对古诗词文化背景资料进行整理。

发挥学生群体社会交往的需求,运用上中国古诗词的文化交际功能,在教师指导下或自发的开展"群文阅读",即短时间内围绕同一个主题,选择一个或多个文本的共同阅读和成员互动沟通交流活动。如读李白的诗可以分出他不同风格的诗作,或者根据李白同一种风格的诗作找出其他作者相同风格的诗作,产生对比。这种阅读方法可以通过不间断的阅读,增加古诗词文化知识。

学生群体可以在校园内部开展社团活动或是古诗词剧本展演,把古诗词搬到舞台上或视频上,让更多的人主动的学习古诗词,共同推动校园中国古诗词文化热潮,带动更多的学生用好中国古诗词的文化内容,提高文化素养。

# 第四节 中国古诗词文化教学设计--以《将进酒》为例

《将进酒》在现行统编版高中语文课本中被安排在选择性必修中。高中语文必修课程根据学生全面发展需要设置,全修全考;选择性必修课程根据学生个性发展和升学考试需要设置,选修选考。《将进酒》课文位置为中国古诗词诵读单元。因此这是一首对高中生来说相对熟悉的中国古诗词。经过笔者在中国文化课程上对学生的随堂调查来看,高中段的教学安排决定了学生对这首古诗词的学习主要是诵读和诗词的直接翻译上。中国古诗词文化内容部分涉及较少。选取它的目的就是可以使用学生熟悉的中国古诗词,不用从古诗词的字、词、句出发进行基础的汉语知识讲解,从而可以直接进入中国古诗词文化教学的设计中。对于高等职业院校的学生来说,可以更好的帮助学生识别中国文化

教学的一些重点,从而更加重视中国古诗词教学中的文化教学。

《将进酒》是李白与友人岑勋应邀到嵩山另一好友元丹丘的颍阳山居作客,三人登高饮宴时所作。李白借用"将进酒"这个汉乐府的曲调,写出了这一首劝酒诗。借用此题目,一方面流露出自己的郁郁不得志,纵情享乐、借酒消愁的情绪。另一方面,又展现出诗人桀骜不驯的性格和不屈服于命运安排的绝对自信,希望自己能继续一往无前的勇气。这首诗写于李白第一次政治失意之后,距离李白被唐玄宗"赐金放还"已有八年之久。

#### 一、古诗词《将进酒》教学设想

- 1. 了解李白。
- 2. 了解创作背景。
- 3. 学习文化知识。
- 4. 感受浪漫主义诗人李白诗词的豪放洒脱风格。

#### 二、古诗词《将进酒》文化教学价值分析

1. 古代交际活动的形式,活动中称呼的学习。

君不见黄河之水天上来,奔流到海不复回。

君不见高堂明镜悲白发, 朝如青丝暮成雪。

当中"君"可以解释为"你或您",人际交往中有尊称、平等称呼、自称。 这里有表示尊敬的意思。

2. 这是一首劝戒诗,

全诗以极度夸张的笔法从感慨时光的易逝写起,用黄河之水一去不返来比喻人生的短促,用"朝如青丝暮成雪"将本来短暂的人生写得更加短暂,给人以巨大的震撼。

3. 人生价值的哲学思考

紧接着似乎顺理成章的及时行乐的呼喊背后,是诗人对人生价值的叩问, 是诗人对自我人生价值实现的渴望,在看似消极的背后隐藏着一种怀才不遇又 渴望积极入世的情怀。此处需要对李白的经历进行相关的讲解。

4. 诗文当中的烂漫主义思想

全篇情绪悲愤而又狂放,大起大落,充满了浓郁的浪漫主义色彩。它从另一种角度表达了自己超然物外的寄托,正是在一种富于超越的性质上,这首诗逐渐成为流传千古的绝唱。

- 5. 宴饮的习俗、中国人的友谊观念、中国唐代的酒文化。
- 6. 文体表达上的语言特点

口语化的写法,长短句交错的句式,都展现出一种酣畅淋漓的力量与气势,堪称李白最具代表性的诗作。从语言的艺术上让学生感受中国文字的文化魅力。

#### 三、教学设计

#### (一) 教学目标:

1. 认知目标:

理清诗歌情感变化线索,能够更好的了解中国古诗词文化。

能够朗读全诗,独立朗读,准确发音,感受古诗词的韵律美感。

体会诗人在面对生活中的挫折时仍然积极向上的乐观精神,引导学生对人生观、价值观进行思考,了解作者在生活策略上的选择。

2. 能力目标

了解中国诗歌的起兴和发展,诗中夸张手法的运用。

领会中国长篇古诗词的语感,体验诗中作者情感。

掌握诗中人生哲学,类别迁移,知人论世。

3. 情感目标:

赏析诗人在面对困难与挫折时候积极进取的精神,体验中华文化的博大精深与坚强不屈。

4. 教学重点:

探究诗中中国古诗词文化内容,理解和感受诗中意境,掌握诗人的人生态度和其中蕴藏的人生哲理,类别迁移,知人论世。

5. 教学难点:

体验诗人跌宕起伏的情感,对长篇诗歌的赏析是古诗词学习的难点。

- 6. 教学方法: 课堂讨论法, 情景教学法, 诵读法。
- 7. 文化教学要点: 详见"二"。

#### (二)导入新课

大家都学过李白的哪些诗呢?请大家背诵一些记得的诗句吧(等学生背诵)。李白(701年—762年),字太白,号青莲居士,唐代杰出的浪漫主义诗人,被后人誉为"诗仙",杜甫并称为"李杜",他热爱饮酒作诗,将进酒作为李白长篇诗歌中的巅峰之作,能够很好地表达中国古诗词中独有的押韵,情感跌宕,长篇诗歌的精髓。酒在中国古代的诗歌文化中占有很强的一席之地,现

在就让我们来欣赏李白的一首著名作品《将进酒》。(朗诵全诗)

#### (三)整体感知

《将进酒》是汉乐府曲名,是一首"劝酒歌",在李白的这篇诗中,一方面 表达了自己希望一往无前的气魄,另一方面又表达了自己的郁郁不得志,李白 这首诗中正是有着这样的意味,它从另一种角度表达了自己超然物外的寄托, 正是在一种富于超越的性质上,这首诗逐渐成为流传千古的绝唱。

此处可进行汉语翻译,"古诗今译",对文中容易引起歧义或理解偏差的地方需要格外注意,另语法和词语解释也需要多加调整。

以下为注释:(教师可做参考后,给学生解释,或使用教材中已直接注明的部分)

#### (四) 鉴赏要点

- 1. 主要情感,找出文中具体句子:
- (1) 对于未来诗人仍然怀抱希望,对自己依然有信心。
- "天生我材必有用,千金散尽还复来。"
- (2) 表达及时行乐,不要无花空折枝的惋惜之感。
- "人生得意须尽欢,莫使金樽空对月。"
- (3) 表达诗人不愿同流合污,只愿一往无前笑对人生的情感。
- "钟鼓馔玉不足贵,但愿长醉不复醒。"
- 2. 感情上波动起伏

诗人在诗中的情感线索分以下几个层次:

开头四句写悲伤之情,让人不禁感觉到时光的流逝令人惋惜,无论是悬于高堂上的镜子,还是已经变成白发的青丝,奔流的黄河水都更好的衬托出作者的悲伤之意。前四句更好的奠定了诗人悲伤的基调,为后来的欲扬先抑奠定了很好的基础,在某种层次上诗人认为不必一味的悲伤,需要更好的过好当下,因而立即转悲为欢。

所以"人生"以下六句转而写欢。

尽管诗人在政治仕途上并不如意和顺利,但在他能在生活中把与朋友饮酒,相互作乐看成是一件美事,同时诗中包含了中国源远流长的酒文化,李白生性爱酒,因此酒能够激发他的创作。酒的促进和个人思想的表达,在情绪的推动下,豪迈的情感迸发,他相信自己将来必定会成就一番事业。同时他对待金钱的态度也是一番不在意。与友相聚的欢乐感情是真实的。文中劝酒,喝酒,不同于普通人只图一醉方休,他在文中解释了"尽欢"的正当理由,这可以从正面引导学生对于"劝酒歌"的正确理解。了解中国酒的种类,酒文化的

特点,避免在饮酒文化上出现理解偏差。

"钟鼓"以下六句写愤激之情。

"钟鼓"这里解释为动作"击鼓",是指找乐子;"馔玉"指美食,指代了富贵。文中酒宴中,李白的感情发展是由欢乐转为愤激,表达他不愿意与这些权贵同流合污,其中也还包含一些憎恨之情,同时他又希望自己可以振作起来,这又不仅是为了一己遭遇。在这他还想到了陈王曹植,使用了典故。他反问自己古来的先贤是否也有此遭遇?这就加深了诗人的愤激之情,为结尾说的"万古愁"埋下了伏笔,这个地方非常适合培养学生的共情能力。

#### 3. 展开全文阅读

全诗结尾处,李白的表现是非常的狂妄和豪放,誓要将一切价格昂贵的物品全部都拿来换酒,这是一种可信的狂妄,呼应上文的千金散尽还复来,表达了诗人的开朗与豁达之情。这种狂放之情,从本质上表达的是诗人的悲伤之情,难过之意,又夹杂着绝对的自信。最后,再用"同销万古愁"来结束全诗,就有了水到渠成的效果,这也是一种起兴的手法。此处教学应注意作者的感情线索的句子分析。

#### (五) 酒文化今昔对比

中国唐代,葡萄已作为耕种作物得到了广泛栽培,葡萄酿酒业广泛发展起来。长安城内外有不少西域人以葡萄酒为经营主业的酒肆,人们一边饮用葡萄酒,一边天说地;文人仕宦常也经常在类似的酒肆聚会,讨论诗词歌赋,可以说这是当时唐代的坊间的常见景象。《全唐诗》中就收录了以葡萄酒为诗的诗歌和诗人。唐人诗词中多出现"烧酒"一词儿,该"烧酒"是指颜色发红的酒,而不是蒸馏酒。这些酒的度数都很低,史料上记载唐的三勒浆、葡萄酒多是发酵后直接过滤饮用,因此类似于果酒。按沈括在《梦溪笔谈》里记载的几种唐酒造法,成品酒的酒精含量当在3%到15%之间,近似现在的熟啤、干啤或者加饭酒。以饮酒为由头,实为朋友、知己之间的聚会和文人、官宦的交际场景。

#### (六) 提问

1. 诗人情感的变化是为何?

由于诗人在全诗中经历了四个不同的感情变化,是经历了郁郁不得志的悲伤,与权贵无法同流合污又带有一丝的悲伤和愤怒之情,转而变成了一个既无法改变环境只能改变自己的心情,最后又转变为对未来充满希望的喜悦之情,对自己的自信之情。

- 2. 学习这首诗歌以后对同学们以后遇到挫折有什么样的借鉴意义?
- 3. 这首诗具有什么样的气势和力量?与夸张手法的运用有没有关系?

夸张的运用是李白诗歌的重要特色之一,气势震撼古今。

4. 分组讨论,李白是个什么样性格的人?中泰酒文化有什么不同?要求学生小组讨论,并作出总结。

对不同小组的讨论结果进行发表,教师可以有选择性的点评几组。

李白的个人的局限性的表现(狂歌痛饮),帮助学生认识别出局限性,思考人生,以消除负面影响。

- (七)作业: 诵读全诗; 组织学生在课后开展情境模拟, 课本剧的演练, 也可在文化艺术节等活动中展示作业的成品, 把文化教学情境化。
  - 1. 模拟的内容可以有服饰、环境、道具等的模拟。
  - 2. 角色扮演, 诗词具体内容的呈现。
  - 3. 制作图片、绘画、PPT 等进行场景再现。



### 结 语

通过查阅和总结文献,发现中国古诗词短小精悍,是中国文化的重要载体,在传播优秀中国文化上表现非常突出,因此使用中国古诗词作为汉语文化教学的主要内容优势突出,不可或缺。通过对中国古诗词在高职院校课本上的选编分布和文化内容分布的分析可以看出优秀传统文化的传承一直以来都备受重视,课本内容中包含了非常多的优秀传统文化内容,对于中国古诗词这一高度凝结了中国文化的载体,应当给予它更多的重视,特别是它的文化教学功能。

以中国国内高等职业大专院校为研究对象,通过访谈发现高职院的教师对中国古诗词文化教学非常认可,但在实际教学中仍然有不满足文化教学要求的矛盾和困难;教师认为在中国古诗词文化类书籍的阅读时间还有提升的空间;教师在教学中多元教学方法使用能力各有不同。新时代学生的学习特点和信息收集能力都发生很大变化,学生的需求也各有差异。在问卷调查中发现学生对古诗词学习的兴趣浓厚,但是具体分析学习原因的时候发现,大部分学生仍然以应试为主,通过"专升本"语文考试是很多学生学习的目的。学生在中国古诗词诵读和鉴赏上,除课本以外几乎没有涉及,文化知识积累的相对不足成为文化学习中的主要障碍,古诗词读不懂,意境无法理解,古诗词背后的文化背景不了解,典故不会使用,文化知识的获得主要靠教师在课堂上的讲解,这些问题都阻碍着学生文化素质的提高。

为解决这些问题,笔者从中国古诗词文化教学策略上展开探讨,从人才培养方案、古诗词文化教学中教师的策略、学生的策略等角度进行了论述。在人才培养上提出通过明确培养目标、探索培养模式、完善课程体系、深化教学内容、改善教学方法等策略促进文化教学的开展。在教师策略上,提出广泛阅读,提高自身素质;深入了解学生的时代时代特点,用好古诗词的文化作用,帮助学生知人论世,提高文化素养。从学生的角度出发,提出学生应明晰文化学习的个人目标,平衡好升学和提高文化素养的关系;增加古诗词诵读和鉴赏的时间,在获取精神食粮的过程中收获美的享受和接受文化的熏陶;改变被动文化知识获取的方式,采用群文阅读或开展古诗词文化校园活动等方式增加个人的文化知识。在文章最后笔者以实践者的角度出发,以《将进酒》为内容进行了古诗词文化教学的实践,以期引起教师和学生对古诗词文化教学的再思考,让学生在拥有5000年历史,从未出现过文化断层的中国文化中,重点"拾珠"。通过中国古诗词的文化学习,从中找到学习汉语的无穷乐趣。在学习中国

古诗词文化内涵的同时,了解中国人的思维方式、哲学体系、历史沿革等等文化知识,真正的从根上理解中国人的行为方式、观点态度。改变被动的文化知识获得方式。相信通过广大教育者的创新实践,不断的学习和思考,古诗词教学中的问题会得到改善,学生的学习能力和兴趣会趋向更好,优秀的中国文化传承会获得更加长足的发展,文化教学会取得佳绩。

最后,局限于笔者有限的水平,论文在很多方面还有不足,希望能在将来的教学实践中继续相关领域的研究,提高自己的专业素养。虽然已竭尽全力,但文中未尽的内容还有很多,惟愿能从中窥见中国古诗词在汉语文化教学中的作用,用好这一短小精悍,却又博大精深的文化载体。



# 致 谢

岁月匆匆,时节流转,毕业论文书写到此处,百感交集。回首学习的一路 历程,幸得多位教授的指导,在学习中有些许的遗憾,对同学有些许的不舍, 对未来有些许的憧憬,满怀热情期待着毕业。回首两年的学习生涯,感恩在身 边给予帮助的人,感谢我的家人,感谢我的同学们,是你们陪伴和鼓励,让我 对这段旅程充满了不舍与热爱,祝福你我的未来,如花似叶,岁岁年年,共占 春风。

得沐杏雨,感念师恩,感谢我的指导老师李胜兰博士,从论文的开题选题到最终成文,感谢您陪我斟酌字句,倾尽所能指导。一封封邮件,一条条信息,点点滴滴记录的都是您的心血,感谢您在学术研究的道路上对我的辛勤指导,毕业后将走上新的学习和生活,一路走来,感谢您的指导为求学过程铺平道路,我将用您教会的严谨,稳重,坚韧来应对将来挑战。不忘追逐理想的勇气,不畏惧来时风雨,感谢学院的每一位呕心沥血的教授和老师,师恩难忘,常念教诲。

回首疫情三年, 求学之路不易, 惟愿世界和平!

THE THORAGET UNIVERSITY

## 参考文献

#### 1、期刊:

- [1] 陈娟. (2018). 古诗词教学应重意象的文化性. 语文建设, (05), 67-69.
- [2] 鲍苏红,刘宇红.(2019).从认知诗学视角探析中国古诗词的"象"思维——以李清照词中的核心意象为例.认知诗学,(00),83-95.
- [3] 刘双燕. (2020). 高中语文古诗词"文化浸润"教学策略论析. 科学咨询, (11), 12-13.
- [4] 李燕华. (2022). 小学古诗词教学中融入中华优秀传统文化教育策略探究. 国家通用语言文字教学与研究, (12), 149-151.
- [5] 庄明雅. (2022). 小学语文古诗词教学的有效策略. 亚太教育, (10), 157-159.
- [6] 唐凤娟. (2022). 古诗词教学中传统饮食文化的融入策略——评《肚大能容——中国饮食文化散记》. 食品安全质量检测学报, (11), 3733-3734.
- [7] 董小玉, 李林原. (2023). 论古诗词教学的文化记忆建构. 福建师范大学学报, (03), 156-166+172.
- [8] 汪雨晴,荣蓉.(2023).古诗词歌曲在高师院校声乐教学中的价值与影响.音乐生活,(04),78-80.
- [9] 曹二磊. (2023). 中国传统节日文化传承视域下的语文古诗词教学. 教学与管理, (03), 91-93.
- [10] 韩健梅. (2021). 古诗词教学中传承中华优秀传统文化的策略. 文学教育 (下), (04), 60-61.
- [11] 曹善亮. (2021). 《诗经》群文学习的意义与大单元教学设计. 语文教学通讯, (10), 51-53.

#### 2、专注

- [1] 张岱年. (1994) 中国文化概论. 北京: 北京师范大学出版社.
- [2] 叶嘉莹. (1997) 唐宋词十七讲. 河北: 河北教育出版社.
- [3] 朱建军. (2008) 中国的人心与文化. 山西: 山西人民出版社.
- [4] 王国维、李梦生. (2018) 人间词话全译释评. 北京:中华书局.
- [5] 徐阳春. (2018) 现代汉语. 北京: 高等教育出版社.
- [6] 王力. (2019)王力谈格律. 江苏: 江苏人民出版社.
- [7] 祝西莹、徐淑霞. (2021)中西文化概论. 北京: 中国轻工业出版社.
- [8] 李宜嵘、金晶. (2022) 古诗词创作入门. 山东: 山东大学出版社.

- [9] 赵瑾、马倩. (2022) 大学语文. 北京: 北京工业大学出版社.
- [10] 蒋雪艳. (2022) 大学语文. 北京: 高等教育出版社.

#### 3、论文

- [1] 李少朋. (2006). 论中学语文中的古典诗词教学. 文学硕士论文. 华中师范大学. 上海.
- [2] 孙琼梅. (2009). 高中语文教学中诗歌自然意象的解读. 文学硕士论文. 云南师范大学. 云南昆明.
- [3] 于咏梅. (2009). 宋代镇江词研究. 文学硕士论文. 苏州大学. 江苏苏州.
- [4] 胡虹丽. (2010). 坚守与创新: 百年中小学文言诗文教学研究. 博士论文. 湖南师范大学. 湖南长沙.
- [5] 刘然. (2010). 中国古典美学视野下的中学古诗词教学. 文学硕士论文. 四川师范大学. 四川成都.
- [6] 马晓腾. (2017). 传统文化视野下高中古诗词教学策略研究. 文学硕士论文. 鞍山师范学院. 辽宁鞍山.
- [7] 赵萌萌. (2019). 诗词文化类电视综艺节目《经典咏流传》创新策略研究. 文学硕士论文. 曲阜师范大. 山东曲阜.
- [8] 余春苗. (2022). 统编初中语文古诗词意象的教学研究. 文学硕士论文. 扬州大学. 江苏扬州.
- [9] 刘文霞. (2022). 高职院校与"一带一路"企业的合作模式研究. 博士论文. 华东师范大学. 上海.
- [10] 胡楠. (2022). 统编版小学语文古诗词群文阅读教学问题和对策研究. 文学硕士学位论文. 杭州师范大. 浙江杭州.
- [11] 李丹. (2022). 小学语文高段古诗词群文阅读教学研究. 文学硕士论文. 东北师范大学. 吉林长春.
- [22] 李晨玉. (2022). 高中古诗词传统文化教学研究. 文学硕士论文. 青岛大学. 山东青岛.
- [23] 孙睿康. (2022). 基于"中华传统文化经典研习"任务群的高中古诗词教学策略研究. 文学硕士论文. 苏州科技大学. 江苏苏州.
- [24] 兰菲. (2022). 在对话中体验诗意的生命. 文学硕士论文. 湖南理工学.

## 附录

#### 附录一:

### 中国古诗词在对泰汉语文化教学中的应用 教师访谈调查内容

各位老师您好,为了帮助笔者完成《中国古诗词在汉语文化教学中的应 田》的毕业论文, 收集相关高校教师授课情况分析, 帮助笔者了解中国古诗词 寸

们》的中型化关,仅来们人间仅软师 <b>以</b> 从间边为初,市场记在了解于国口的
在职业大专院校中的开展情况和各位老师授课的情况,占用您宝贵的几分钟时
间,完成我的访谈,非常感谢您的付出。(可多选)
26141 1819 1855 93 V
1、您平时是否关注在中国古诗词教学中传统文化相关知识的教学?
A. 关注 B. 不关注 C. 非常关注
2、您所在的高校在汉语基础课程之上开展中国古诗词文化教学吗?
A. 是 B. 不是
3、您开展的中国古诗词教学相关课程,包含中国文化教学内容吗?
A. 有 B. 没有
4、您认为在汉语基础教学之上,应该包含中国古诗词为载体的文化教学吗?
A. 应该 B. 不应该
5、您愿意在中国古诗词文化教学上花费更多的备课时间嘛?
A. 愿意
B. 不愿意
C. 课时量太满,没有更多时间准备
6、您现在使用的汉语教材有对关键部分进行文化背景介绍吗?介绍的是大背景
还是小背景?
A. 有 B. 没有
7. 您现在使用的对汉语教材是:

8. 您课余时间喜欢阅读什么类型的书籍,每周的阅读时间约有多少? 您阅读清 单中有古诗词吗? 近期(三个月)内你有阅读相关的中国古诗词鉴赏、评价等 文化内容相关的书籍吗?

- 9. 您通常怎么进行古诗词的教学,教学重点是什么,常用的教学方法和教具有什么?请对古诗词汉语教学提出您的个人建议。
- 10. 您认为汉语古诗词文化教学对学生的教学目标应该如何设定?
  - A. 根据学生具体汉语学习层级设定
  - B. 根据教学目标设定
  - C. 以交际为目的来设定
  - D. 传播中国优秀传统文化为标准
- 11. 中国古诗词文化教学和汉语基础知识教学哪个重要? 为什么?



#### 附录二:

# 中国古诗词在汉语文化教学中的应用 学生访谈调查内容

各位同学你好,为了帮助笔者完成《中国古诗词在汉语文化教学中的应用》的毕业论文,收集相关高校学生上课课情况分析,帮助笔者了解中国古诗词在职业大专院校中的教学情况和各位同学上课的情况,占用您宝贵的几分钟时间,完成我的问卷,非常感谢您的付出。(可多选)

1	份書場出口五古出	I na o
Ι.	你喜欢学习语文学科	門子

A. 喜欢

C. 不喜欢

2. 你喜欢学习中国古诗词吗?

A. 喜欢

C. 不喜欢

3. 你学习中国古诗词最主要的原因是

A. 要考试, 所以学习

C. 课本上有要

4. 你认为在欣赏中国古诗词中遇到的最大的障碍是

A. 读不懂,词句不理解

C. 使用的背景知识和典故不了解

5. 你认为诵读对诗词的理解

A. 有作用

C. 作用较小

6. 从中国古诗词课堂上你学到最多的是?

A. 古代文化

C. 词句知识

7. 你利用课余时间诵读中国古诗词的数量

A. 较少

C. 较多

8. 你通过什么途径了解和学习中国传统文化

A. 书籍

C. 朋友处

B. 非常喜欢

D. 非常不喜欢

B. 非常喜欢

D. 非常不喜欢

B. 感兴趣

D. 老师要求

B. 意境无法理解

D. 修辞

B. 作用较大

D. 没有作用

B. 传统思维方式

D. 鉴赏技巧

B. 除课本外没有阅读

D. 非常多

B. 老师讲解

D. 网络等新媒体

- 9. 你认为语文课本上的中国古诗词对学习中华传统文化的帮助有多大?
  - A. 帮助很大

B. 帮助较大

C. 帮助非常少



# เรียนรู้เพื่อรับใช้ สังคม

# หนังสือยินยอมการเผยแพร่ผลงานวิจัย Letter of Consent for Publication of Research 论文发表同意书

# เขียนที่ At 写于 มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ วันที่ Date 日期 เมื่อวันที่ 7 กรกฎาคม 2566

ข้าพเจ้า นาย/นาง/ <u>นางสาว</u> 姓名 MS. LI RUI รหัสนักศึกษา <b>Student ID</b> 学号 646070-815			
ระดับ Level 学位 🗹 ปริญญาโท Master's degree 硕士 🗖 ปริญญาเอก Ph.D 博士			
หลักสูตร Courses 课程 Master of Arts สาขาวิชา Field of Study 专业 Teaching Chinese			
คณะ Faculty 学院 College of Chinese Studies Email 电子邮件: 80443660@qq.com			
ชื่อเรื่อง Title 论文题目 (ดุษฎีนิพนธ์博士论文/ <u>วิทยานิพนธ์硕士论文</u> /การศึกษาอิสระ自由研究)			
(ชื่อภาษาไทย) (Thai Title) (泰文题目) การประยุกต์ใช้บทกวีจีนโบราณในการเรียนการสอนวัฒนธรรมจีน :			
กรณีศึกษาวิทยาลัยอาชีวศึกษาในมณฑลยูนนาน ประเทศจีน			
(ชื่อภาษาอังกฤษ) (English Title) (英文题目) THE APPLICATION OF ANCIENT CHINESE POETRY IN			
CHINESE CULTURE TEACHING: A CASE STUDY OF VOCATIONAL COLLEGES IN YUNNAN PROVINCE,			
CHINA			
(ชื่อภาษาจีน) (ChineseTitle) (中文题目) 中国古诗词在汉语文化教学中的应用研究—			
一以中国云南职业院校为例			
🗹 อนุญาต ให้ศูนย์บรรณสารสนเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ เผยแพร่งานวิจัยของข้าพเจ้าผ			
สาธารณะ เพื่อเป็นผลงานทางวิชาการ ผ่านระบบฐานข้อมูลงานวิจัย ThaiLIS			
Permit the Information Center at Huachiew Chalermprakiet University to publish m			
research to the public as an academic achievement through the ThaiLIS research database system			
我同意將本人論文透過华侨崇圣大学信息管理中心發表至泰国文献数据			
库 ThaiLIS			
🗖 ไม่อนุญาต Not permitted 不同意			
WET UNIVER			
ネップロ Sign			
(MS. LI RUI)			
(1110. [110])			